

# The Journey of Hanna Joy

#5, July 2012

Hanna Schulz, PO Box 1 (158) Ukarumpa, EHP 444, Papua New Guinea  
hanna\_schulz@wbt.org blessingsandbubbles.blogspot.com +675 7267 8744

## Hello All,

Another three months have flown by as I immerse myself in a range of projects and places. I've been experiencing and assisting many different stages in the Bible translation process. Putting into practice all these years of study and seeing it have an impact is rewarding. Experiencing the warm and generous welcome in the villages is humbling.

After much busyness, July is a quiet month for me. I'll be at my computer working on the Ghayavi grammar paper, having recently completed the draft of the Anuki Orthography paper. Why all these technical papers? They are requirements for the printing of significant portions of scripture as they help to maintain high standards in the work we do.

During my time in Alotau I have made many good friends. At the start of August it is time for me to leave for Madang and POC (Pacific Orientation Course). This runs until mid November. Here I will be learning tok pisin and about PNG life, culture and history. I'll also be meeting other colleagues who are new to PNG. It should be a good time and give me a solid grounding of skills and awareness for living and working in PNG long term.

Blessings and Bubbles,

*Hanna*

## VITAL

During May I was on staff for module 22 of the VITAL project. My primary role was working alongside the Anuki team and their mentor. During May the eleven languages who attended translated and advisor checked portions of 1&2 Kings. Meanwhile, the literacy teams were producing story books and helping with translation checking. At the end of the month there was a rush on the print room as trial editions of the Kings selections were printed and bound, ready for village checking before the next VITAL module in October.

It was inspiring to be part of such a focussed time of training and translating. The teams who come together give up a lot to do this translation and put long hours into each day to make sure the work is done.

## Anuki

At the end of VITAL Tuula and I left with the participants on Kwadima II to visit the Anuki and run an alphabet review workshop. We also wanted to find out more about the progress of their tok ples elementary schools. Our week with the Anuki was like an extended spelling test, where we tested the spelling of the language and with the community came up with ways to make spelling easier and more consistent. This should make the Anuki translation and literacy work more consistent in the future



All the VITAL staff and participants, the Kwadima manager and family plus the departing Alotau Regional Centre manager and family.

## Ghayavi

My most recent village trip was to the Ghayavi where Donna and I assisted Catherine in advisor checking the draft of Luke 1-8. We also collected and transcribed stories to analyse as part of the grammar paper.

In every place I've visited we've been given a warm and generous welcome and Ghayavi was no exception.



Donna, Catherine and Me  
ready to leave for Ghayavi

## Snorkelling



Among all the work there has been some time for relaxing. Donna and I stayed at East Cape overnight and spent several hours snorkelling and enjoying the riot of life and colour that is a tropical coral reef.

## Politics

As you are probably aware, PNG is slowly going through an election. This has had minimal impact on me except for making life more colourful at times. Politics here is loud and well decorated!



A politician who came by helicopter, was met by a dance troupe and was carried across the oval on a decorated throne!

## LBTA Mission Sunday

You are invited to join in thanksgiving services and lunch to celebrate and give thanks for the work of LBTA.

Sunday 16 September 2012

Langmeil Thanksgiving Lutheran Church  
7 Maria Street Tanunda SA

Church: 8.45 am & 10.30am (HC)  
Morning tea/coffee will be served between  
services

A Fully catered luncheon  
\$25 per person will be served at 12.30pm  
There will be a time of  
information/sharing/fellowship  
concluding around 2.00pm

Prior bookings & payment are essential  
Please RSVP by 7th September 2012  
For further enquiries please contact the  
Board for Mission Office  
on 08 8267 7334 or [bfm@lca.org.au](mailto:bfm@lca.org.au)

## Prayer Points

**Praise:** That I have had good health. May it continue!

**Praise:** For all the amazing opportunities and safe travel I have had in these first months

**PNG:** That they may elect a stable government that serves the country well.

**Grammar:** For clarity, focus and insight as I work on the Ghayavi grammar

**POC:** For all the staff and participants at POC, that we may learn well, grow together as a group and be equipped for life in PNG

**Anuki and Ghayavi:** For all their translation, literacy and church work.

Wycliffe Australia  
70 Graham Rd  
Kangaroo Ground, Vic, 3097  
03 9712 2777  
[www.wycliffe.org.au](http://www.wycliffe.org.au)



Lutheran Bible Translators Australia  
197 Archer St  
North Adelaide, SA, 5006  
08 8267 7334  
[bfm@lca.org.au](mailto:bfm@lca.org.au)

